

第八课：到西单怎么走？

八，练习

(一) 汉字

1. Copia todos los caracteres estudiados en esta lección al menos doce veces.
2. Indica la forma simplificada de las siguientes claves y escribe tanto su pronunciación en chino como su significado.

Forma completa	Forma simplificada	Pronunciación	Significado
食	饣	shí	comida
言	讠	yán	hablar
邑	阝	yì	ciudad
糸	纟	mì	seda
人	亻	rén	hombre
水	氵	shuǐ	agua
手	扌	shǒu	mano
网	罒	wǎng	red
阜	阡	fù	colina
金	钅	jīn	oro, metal

(二) 阅读

1. Contesta las siguientes preguntas sobre el diálogo de la lección.
1. 谁到得早，安娜还是路易？ → 路易早到了二十五分钟。// 路易到得比安娜早。
2. 安娜是几点到的？路易呢？ → 路易是四点一刻到的。安娜是五点差二十分到的。
3. 他们想去哪儿？为什么？ → 安娜想去西单买东西。
4. 他们想去的地方离学校近吗？ → 不近。不能走路去，要坐公共汽车去。
5. 他们知道到西单怎么走吗？ → 不知道。
6. 他们听懂了马东的话没有？ → 马东听懂了，安娜一点也没听懂。
7. 从他们那儿到西单怎么走？ → 坐地铁最快。他们得过马路，往东一直走。到了电影院就往北拐。公共汽车站在一家银行的旁边。他们得在那一站坐 109 路车，在第七站下车。下车的地方对面就是地铁站。地铁要坐到西单。
8. 从北大到西单差不多要多长时间？ → 从北大到西单差不多要一个多小时。

9. 他们想买什么样的车票？买得到吗？→ 他们想买一张月票，可是车上没有卖的。
10. 他们买了东西以后要做什么？→ 他们买了东西以后想坐出租汽车去三里屯儿喝一点东西。

2. Contesta las siguientes preguntas sobre el texto de la lección.

1. 昨天是谁的生日？→ 昨天是高花的生日。
2. 高花为什么去小青家？→ 高花去小青家帮她做法文课的练习，因为她法文很差。
3. 高花几点要到小青家？→ 高花要七点到小青家。
4. 高花家离小青家近吗？要多长时间？→ 高花家离小青家很远，要一个半小时左右。
5. 到小青家怎么走？→ 去小青家先要坐地铁。地铁要坐到西单。在西单换车。在西单地铁站对面的那座公共汽车站要坐 301 路车。301 路车要坐到小青家。
6. 高花想要坐几路车？→ 高花想做 301 路车。
7. 高花坐公共汽车的时候为什么有一点着急？→ 因为她坐了二十分钟的车以后还没到小青家。她回到了学校。
8. 高花最后是怎么到的小青家？→ 高花最后是坐出租汽车到的小青家。
9. 她为什么晚到了一个半小时？→ 因为他坐的不是 301 路车，而是 310 路车。
10. 她的朋友为什么比她还着急？→ 因为他们给高花准备了一个生日晚会，他们都在等着她，不知道她为什么还没到。

3. Lee el siguiente texto y contesta las preguntas que hay a continuación.

我上个月回国去看我姐姐。我五年没回家，很多地方都不认识了。以前我们家左边种着很多花，很好看。现在一朵都没有了，左边是一家银行了。要是我们想看花，就得坐地铁或者公共汽车去公园看，而且公园离我们那儿都很远。我记得小时候，我常常去我们家对面的肉店买肉，还去肉店旁边的书店买书。现在肉店和书店都不见了，那儿成了一家咖啡馆，不过里面也可以买书或者看书。我上大学的时候，只能坐公共汽车去学校，很麻烦。很慢，而且要换车，我天天都

得花一个多小时才能到。现在可以坐地铁去，我家不远就有一个地铁站，坐地铁不到二十五分钟就能到大学。

1. “我”多长时间没回家？→ “我”五年没回家了。
2. “我”家旁边以前有什么？现在呢？→ 以前“我”家左边种着很多花，很漂亮。现在一朵花都没有了，左边是一家银行了。
3. “我”小时候去哪里买肉？→ “我”小时候去家对面的肉店买肉。现在肉店和书店都不见了，现在那儿是一家咖啡馆。
4. “我”上大学的时候怎么去学校？要花多长时间？现在呢？→ “我”上大学的时候，只能坐公共汽车去学校，很麻烦，因为很慢，而且要换车。“我”天天都花一个多小时才到。现在坐地铁不到二十五分钟就到大学。
5. “我”为什么现在不到半个小时就可以到大学？→ 因为现在“我”家不远有一个地铁站，可以坐地铁去大学，坐地铁不到二十五分钟就到大学。

(三) 语法

1. Reescribe correctamente las siguientes frases erróneas.

1. 他来得早一个小时。→ 我早来了一个小时。(Ha llegado una hora antes.)
2. 我比你到得晚三天。→ 我比你晚到了三天。(Llegué tres días más tarde que tú.)
3. 爸爸喝得少一瓶。→ 爸爸少喝了一瓶。(Papá ha bebido una botella menos.)
4. 我毕两年的业。→ 我毕业已经两年了。(Llevo dos años licenciado.)
5. 他们吃饭一个小时天天。→ 他们天天吃一个小时饭。(Ellos cada día tardan una hora en comer.)
6. 我家从大学很远。→ 我家离大学很远。(Mi casa está muy lejos de la universidad.)
7. 我想买一西班牙语本词典。→ 我想买一本西班牙语词典。(Quiero comprar un diccionario español.)
8. 从西班牙在日本要十多个小时。→ 从西班牙到日本要十多个小时。(De España a Japón hay más de diez horas.)
9. 我想去在酒吧在上网。→ 我想去酒吧上网。(Quiero ir a un bar a conectarme a Internet.)
10. 现在二点半。→ 现在两点半。(Ahora son las dos y media.)

11. 我去跟自行车上班。→ 我骑着自行车去上班。 (Voy a trabajar en bicicleta.)

12. 小方买了很多书，最少买了十本多。→ 小方买了很多书，最少买了十多本。

(Xiaofang ha comprado muchos libros, por lo menos más de diez.)

13. 离北京到西安坐火车要几个小时？→ 从北京到西安坐火车要几个小时？

(¿Cuántas horas hay de Pekín hasta Xi'an?)

14. 我住的地方从学校不远。→ 我住的地方离学校不远。 (Donde yo vivo no está lejos del instituto.)

15. 东京从巴黎有多远？→ 东京离巴黎有多远？ (¿Cómo de lejos queda París de Tokio?)

2. Marca la posición correcta de las palabras entre corchetes:

1. 我们天天 A 上 B 课 C。【八个小时】
2. 请你 A 等 B 我 C。【几分钟】
3. 他看了 A 书 B 了 C。【半天】
4. 小马 A 看不完 B 这本书 C。【一个星期】
5. 我 A 没看到 B 她 C 了。【三天】
6. 她 A 看了 B 我 C。【一会】
7. 我 A 上了 B 三门 C 课。【今天】
8. 老黎 A 坐了 B 火车 C 才到北京。【两天】

3. Llena los vacíos con 是，有 o 在:

1. 对面_____是_____北京大学。
2. 车里_____有_____很多东西。
3. 我的书_____在_____哪儿？
4. 我家旁边_____有/是_____一家中国饭馆。
5. 车站_____在_____学校北门的对面。
6. 你看不到他了吗？他就_____在_____小李和小马中间。
7. 图书馆的后边_____是_____学校的咖啡馆。
8. 我们系的左边_____有_____一些花。

4. Transforma las siguientes oraciones tomando este ejemplo como modelo:

昨天他没吃米饭。→ 昨天他一碗米饭都没吃。

1. 我今天没有喝水。→ 我今天一杯水都没喝。
2. 老黎不会说日文。→ 老黎一点儿日文也不会说。
3. 他们今天没有卖书。→ 他们今天一本书也没卖。
4. 这些书，小爱都没看完。→ 这些书小爱一本都没看完。
5. 她姐姐在中国留学的时候没有中国朋友。→ 她姐姐在中国留学的时候一个中国朋友也没有。
6. 这些电影，她朋友都不喜欢。→ 这些电影她朋友一部都不喜欢。

5. Ordena cada una de estas frases.

1. → 你在这儿等一等，他马上就来。
2. → 请你等一下，我想想。
3. → 你多喝一杯啤酒吧！
4. → 他们前天晚上看电影看了三个多小时。
5. → 我们是昨天上午十点二十分在学校南门见面的。
6. → 请你再说一说你为什么没有来上课。
7. → 你怎么现在才来？我们从三点钟一直等着你。
8. → 谁坐在小田和小谢中间？

6. Responde a las preguntas siguientes de acuerdo con el mapa de esta ciudad.

1. 小张想请他朋友去酒吧喝酒。你说他们得怎么走？→ 他们得往北走。过了马路就往东拐。到了第一个路口再往北拐。走了两分钟就到了。酒吧就在左边。
2. 王家乐想去公园看小说。公园离他那儿远吗？怎么走？→ 公园离他那儿不远。他先得往北一直走。到了第一个路口就往西拐。往前一直走。到了下一个路口再往北拐。公园就在左边。
3. 米秋明想去法院看她先生，可是她不知道怎么去。你可以帮她吗？→ 先往东走，走到电影院。往北一直走，到了第二个路口过马路，法院就在对面。

4. 张大红想去学校跟他儿子的老师说话。你说他怎么走好。→ 学校在银行的后面。先过马路，往北一直走。到了第一个路口往东拐。到了下一个路口再往南拐。学校就在那条路的走边。
5. 安娜想去看他朋友丁秋花，可是她不知道丁秋花住在哪里。你帮帮她吧！→ 丁秋花住在银行的上面。

(四) 翻译

1. Traduce el diálogo de la lección.

2. Traduce las siguientes oraciones al chino: **EJERCICIO EVALUABLE**

3. Traduce las siguientes oraciones al castellano:

1. 离上课还有二十分钟。(→ Todavía quedan 20 minutos para que empiece la clase.)
2. 现在离下课还有五分钟。(→ Aún quedan cinco minutos para que termine la clase.)
3. 今天离我的生日还有三天。(→ Aún quedan tres días para mi cumpleaños.)
4. 我家离南京中心很远，有 100 多里。(→ Mi casa queda muy lejos del centro de Nanjing, hay más de cincuenta kilómetros.)
5. 我太太常跟我说：“少喝一点儿白酒吧”。(→ Mi esposa a menudo me dice: “Bebe menos aguardiente”.)
6. 他毕业已经一年了，可是还没找到工作。(→ Ya hace un año que se licenció pero aún no ha encontrado trabajo.)
7. 都十点了，他才回家。(→ Él no regresa a casa hasta que son tocadas las diez.)
8. 你等一等，饭马上就好了。(→ Espera un momento, la comida estará enseguida.)
9. 他五岁就会写字。(→ A los cinco años ya sabía escribir.)
10. 我们八点钟上课，大家半个小时以前就到了，他差一刻八点才到。
(→ Empezamos la clase a las diez, el resto de alumnos han llegado media hora antes y él no ha llegado hasta las ocho menos cuarto.)
11. 她在中国留学两年了，所以要晚毕业两年。(→ Ella estudió dos años en China, por esto se licenciará dos años más tarde.)
12. 我做了一个星期天的练习，都做烦了。(→ Me he pasado todo el domingo haciendo ejercicios, estoy harto.)

13. 钱太太已经七十几岁了，可是天天早上骑着自行车去五道口买菜。 (→La señora Qian ya tiene más de setenta años, sin embargo cada día por la mañana se va en bicicleta a Wudaokou a comprar verduras.)
14. 我一认识我的爱人，就喜欢她了。 (→Me gustó mi mujer en cuanto la conocí.)
15. 学生一问那个问题，老师就笑了。 (→En cuanto los alumnos hicieron aquella pregunta, el profesor se echó a reír.)
16. 你以前喜欢的那个服务员成了一位有名的作家。 (→Aquel camarero que te gustaba antes se ha convertido en un escritor famoso.)
17. 因为孩子没回家，爸爸妈妈着了一个月的急。 (→Los padres llevan un mes muy preocupados porque su hijo no ha vuelto a casa.)
18. 这些教材没有那些有用。 (→Estos materiales didácticos no son tan útiles como aquellos.)
19. 后家欢从巴黎第七大学毕业后，一直在找工作。 (→En cuanto se licenció en la Universidad París VII, Hou Jiahuan no ha parado de buscar trabajo.)
20. 花园里种着很多花。 (→En el jardín hay muchas flores.)
21. 咖啡馆里站着一个外国人。 (→En la cafetería hay un extranjero de pie.)
22. 字典上放着你的中文书。 (→Encima del diccionario hay un libro de chino.)
23. 你们学校有多少个外国学生？ (→¿Cuántos estudiantes extranjeros hay en nuestra universidad?)
24. 我在大学教书时他是我最好的朋友。 (→Cuando daba clases en la universidad, él era mi mejor amigo.)
25. 离我儿子的生日只有半个月的时间了。 (→ Solo faltan quince días para el cumpleaños de mi hijo.)
26. 我家离最近的火车站有3公里（远）。 (→La estación de tren más cercana de mi casa está a 3 km.)

(五) 听力

1. Escribe las frases dictadas en la grabación.
2. 我们几点见面？
3. 你等了很长时间没有？
4. 我们去哪儿喝咖啡？

5. 你骑自行车去吗？
6. 你帮我问路吧！
7. 去银行怎么走？
8. 这个汉字很难，我记不住。
9. 小李一点儿也没听懂。

2. Escucha el diálogo y responde a las preguntas.

女：小丁，离学校最近的银行怎么走？

男：中国银行最近。你从北门一直往北走。到了第二个路口，往西拐，再往前走。在第一个路口往南拐就到了。

女：谢谢你。

a) 题：女的想去哪儿？→ 银行

b) 题：男的叫什么名字？→ 小丁。

c) 题：Dibuja un mapa y traza el recorrido que debe seguir para llegar a su destino.

3. Escucha el diálogo y escoge la respuesta correcta en cada caso.

男：请问，您知道到北大怎么走吗？

小马（女）：我觉得你从这儿可以坐地铁，到西直门下车。然后你得坐 331 路车，在第十站下车就到了。

女：不对，不对，小马，到北大不用那么麻烦。在西直门换地铁，坐三站就到了。

男：那，我先到西直门，再换地铁或者公共汽车就可以了，对吧？

小马（女）：就是。

男：谢谢你们！

女、小马（女）：不用谢。

1. 题：这个男人想去哪儿？

a) 西直门

b) 北京大学 ✓

c) 东北大学

2. 题：从那儿到北大怎么走??

- a) 只能坐公共汽车去
- b) 先得坐公共汽车再坐地铁
- c) 先可以坐地铁再换公共汽车 ✓

3. 题：要是坐 331 路车的话，在哪儿下车？

- a) 在第四站。
- b) 在第三站。
- c) 在第十站。✓

4. Escucha el diálogo y di si son correctas o no las siguientes afirmaciones.

安娜：路易，我们几点见面？

路易：六点在门口，行不行？

安娜：不行，我六点半有事。早一点可以吗？

路易：当然可以。那五点好不好？

安娜：很好，可是我们别到大门口去，去南门口吧。

- a) 安娜有事，没有时间跟路易见面。 → ✓ ✗
- b) 他们要在大门口见面。 → ✓ ✗
- c) 他们要六点半见面。 → ✓ ✗

(六) 口语

1. Repite oralmente las frases que oigas en la grabación.

- 1. 现在几点了？
- 2. 去图书馆怎么走？
- 3. 你等了很长时间吗？
- 4. 你去哪儿买东西？
- 5. 你会不会骑自行车？
- 6. 茶馆离这儿远吗？
- 7. 你听得懂汉语吗？

8. 你看得懂日文吗？
9. 第八课的汉字你都记住了吗？
10. 你喜欢坐地铁还是喜欢坐公共汽车？

2. Responde oralmente a las preguntas que oigas en la grabación.

1. 现在几点了？
2. 你会不会骑自行车？
3. 你喜欢坐地铁还是喜欢坐公共汽车？
4. 你听得懂汉语吗？
5. 你看得懂日文吗？
6. 第八课的汉字你都记住了吗？
7. 你知道去图书馆怎么走吗？
8. 从这儿到你家要多长时间？
9. 你怎么来上课？
10. 来大学的车票多少钱？

3. Haz una interpretación consecutiva de las frases que oigas en la grabación.

1. 现在两点半了。
2. 他知道去图书馆怎么走。
3. 我们等了很长时间。
4. 小芳去学生中心买东西。
5. 我们都会骑自行车。
6. 茶馆离这儿很近。
7. 我的学生听得懂汉语。
8. 谁看得懂日文。
9. 第八课的汉字我都记住了。
10. 我喜欢坐公共汽车来上课。

4. Por parejas, haceros y contestad alternativamente las siguientes preguntas, sustituyendo la palabra recuadrada por otra de la lista de la derecha.

1. 我们校园里有没有茶馆?
2. 茶馆离我们翻译系远不远?
3. 茶馆离我们翻译系近不近?
4. 从这里到茶馆怎么走?
5. 从这儿到茶馆要走多长时间?

电影院
银行
咖啡馆
图书馆
书店
火车站
酒店
饭馆

(七) 综合

1. Lee el diálogo en caracteres tradicionales:

2. Lee el texto siguiente escrito en cursiva:

3. Escribe las horas en chino de acuerdo con los relojes siguientes:

- | | | |
|----------------|----------------|---------------|
| 1. 三点零五 (分) | 2. 两点二十五 (分) | 3. Ø |
| 4. 差十分十一点 (钟) | 5. 差二十五分六点 (钟) | 6. 十二点 (钟) |
| 十一一点差十分 | 六点差二十五 (分) | |
| 十点五十 (分) | 五点三十五 (分) | |
| 7. 四点一刻 | 8. 差二十五分一点 (钟) | 9. 差五分六点 |
| 四点十五 (分) | 一点差二十五 (分) | 六点差五分 |
| | 十二点三十五 (分) | 五点五十五 (分) |
| 10. 七点 (钟) | 11. 八点 (钟) | 12. 八点半 |
| | | 八点三十 (分) |
| 13. 一点差一刻 | 14. 十点十分 | 15. 差二十分十一点 |
| 差一刻一点 | | 十一点差二十分 |
| 十二点三刻 | | 十点四十 (分) |
| 16. 下午一点零五 (分) | 17. 上午八点半 | 18. 晚上十二点 (钟) |

上午八点三十（分）

19. 晚上八点一刻

20. 上午五点三刻

21. 下午差二十五分三点

晚上八点十五（分）

上午差一刻六点

下午三点差二十五分

上午五点四十五（分）

下午两点三十五（分）

22. 下午差二十分四点

23. 上午十二点差五分

24. 下午四点十分

下午四点差二十分

上午差五分十二点

下午三点四十（分）

上午十一时五十五（分）

25. 下午六点二十（分）

26. 下午七点二十五（分）

27. 晚上一点半

晚上一点三十（分）

(八) 写作

1. Resume el contenido del diálogo de esta lección en chino.

2. Escribe una frase con cada una de las palabras siguientes: **EJERCICIO EVALUABLE**

九，咱们进一步学习

(三) 练习

1. Traduce las frases siguientes:

- 那时我刚从中国回来。(→ En esa época yo acababa de volver de China.)
- 我白天都在上班，你晚上来吧。(→ De día estoy en el trabajo, ven de noche.)
- 等你长大以后再说吧。(→ Cuando hayas crecido ya hablaremos.)
- “等等”和“什么的”用法有什么不一样？(→ ¿Qué diferencia de uso hay entre “dengdeng” y “shenmede”?)
- 这个孩子真可爱，又懂事又听话。(→ ¡Qué ricura de niño! Lo entiende todo y es obediente.)
- 他毕了业就回国了。(→ En cuanto se graduó, volvió a su país.)

7. 他过生日时我想给他买一瓶他喜欢喝的那种白酒。 (→ Para su cumpleaños quiero comprarle una botella de ese vino blanco que le gusta.)
8. 你说的这句话太不好听了！ (→ ¡Te has pasado con lo que has dicho!)
9. 要是你看不懂的话，就跟我说。 (→ Si no lo entiendes, dímelo.)
10. 这个学生年年都相当班长。 (→ Este estudiante todos los años quiere ser delegado de clase.)
11. 你去还是我去？ (→ ¿Vas tú o voy yo?)
12. 她是他妈妈还是他姐姐？ (→ ¿Es su madre o su hermana?)
13. 我们吃鱼还是吃肉？ (→ ¿Comemos carne o pescado?)
14. 饭馆的对面是肉店。 (→ Delante del restaurante hay una carnicería.)
15. 我们吃了饭，孩子们就去上课。 (→ Una vez hemos comido, los niños se van a clase.)
16. 你的课程没有一年级的学生多吗？ (→ ¿No tienes tantas asignaturas como los alumnos de primero?)
17. 本来我有很多电影票，可是现在我一张也找不到。 (→ En principio tenía muchas entradas para el cine, pero ahora no encuentro ni una.)
18. 大家为你着了半天急。 (→ Todos llevamos todo el día preocupados por ti.)
19. 我的女儿已经长成大人了。 (→ Mi hija ya se ha hecho adulta.)
20. 张校长什么茶也不喜欢喝。 Al señor Zhang, el director de la escuela, no le 1
21. 家长对孩子的学习从来不放心。 Los padres nunca están tranquilos con los estudios de sus hijos.

2. Traduce al chino: **EJERCICIO EVALUABLE**

3. Redacta cinco frases con el vocabulario aparecido hasta ahora. **EJERCICIO EVALUABLE**